

ВИРТУАЛЬНЫЙ ПАЦИЕНТ НА ЗАНЯТИЯХ РКИ В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ

Шехватова А.Н.

*Северо-Западный Государственный медицинский университет им. И.И. Мечникова
Санкт-Петербург, Российская Федерация*

Аннотация

В статье рассматриваются возможности применения технологии Виртуальный пациент на занятиях по русскому языку как иностранному на подготовительных курсах для будущих ординаторов и для иностранных студентов медицинских вузов при обучении языку специальности.

Ключевые слова: виртуальный пациент, язык специальности, метод ситуационного анализа, русский язык как иностранный для медиков.

Использование технологии виртуального пациента на занятиях по русскому языку как иностранному в медицинском вузе в процессе обучения языку специальности относится к методу ситуационного анализа, который в разные годы презентовался в формате кейс-метода, метода ситуационных задач, метода конкретных ситуаций. Все эти разновидности данного метода объединяет принцип, в основе которого лежит использование в учебных целях реальных ситуаций или ситуаций максимально приближенных к реальным.

Метод ситуационного анализа активно используется в различных областях знаний и в последние годы в медицинском образовании и медицинской практике активно развивается в формате виртуального пациента – особого типа интерактивного цифрового продукта, ориентированного на ситуативное обучение в области медицины. Виртуальные пациенты могут быть представлены в формате презентации реального клинического случая, интерактивного сценария пациента, игры с виртуальным пациентом и др.

В интерактивной компьютерной симуляции участник выступает в роли врача общей практики или врача-специалиста: собирает анамнез, проводит физикальный осмотр, выносит диагностические и терапевтические решения.

В преподавании иностранного языка для специальных целей такая технология имеет высокую эффективность на этапе формирования навыка профессиональной коммуникации, она позволяет стимулировать речемыслительную деятельность иностранных обучающихся на русском языке в процессе изучения ситуации, связанной с их профессиональной деятельностью.

Использование виртуального пациента является важным этапом в обучении языку специальности и базируется на фундаменте знаний, которые обучающиеся получают на предыдущих этапах обучения языку специальности и успешно применяется при обучении иностранных студентов 3 курса и слушателей подготовительного курса по дополнительной общеобразовательной программе «Русский язык для иностранных граждан, планирующих обучение в ординатуре и аспирантуре».

Подготовка иностранных обучающихся к коммуникации с пациентами на русском языке начинается параллельно с изучением предложно-падежной системы русского языка с освоения первичной лексической базы по теме «Анатомия и физиология человека» [1]. В дальнейшем активизация

специальной лексики и расширение ее запаса происходит на материале адаптированных учебно-научных текстов с последовательным введением лексико-грамматических конструкций, используемых в научном стиле речи для определения предмета, описания качественных характеристик предмета, классификации предметов, описания их строения и функций, описания различных процессов [2].

На следующем этапе обучающиеся осваивают следующий пласт новой лексики профессионального модуля на материале клишированных диалогов врача и пациента на примере конкретных заболеваний [3]. Навыки построения клишированного диалога в типичных ситуациях профессионального общения с учетом стилистических особенностей жалоб пациента и речи врача развиваются и закрепляются в процессе работы с виртуальным пациентом.

Технология виртуального пациента получила активное развитие в период распространения коронавируса SARS-CoV-2 и в настоящий момент представлена большим количеством библиотек виртуальных пациентов [4, 5].

Некоторые ресурсы предоставляют пользователям в свободный доступ набор открытых сценариев. Например, на Платформе ситуативного обучения виртуальный пациент [6] в свободном доступе в категории Скорая медицинская помощь представлены сценарии: «Боль в груди», «Частый пульс», «Без сознания», «Школьнику стало плохо на уроке» и другие; в категории Кардиология: «Боли в сердце»; в категории Офтальмология «Косит глаз к виску», «Косоглазие к носу» и так далее. Пользователи имеют возможность обращаться к кейсу неограниченное количество раз, развивать различные сценарии и получать ответы системы.

Например, в кейсе «Боли в сердце» пользователь получает общую информацию о пациенте: «Пациент – Мужчина, 62 г., пенсионер. Самостоятельно обратился в приёмный покой (проживает рядом с многопрофильной больницей)».

На следующем этапе пользователь принимает участие в диалоге с пациентом с возможностью выбора своих реплик из предложенных.

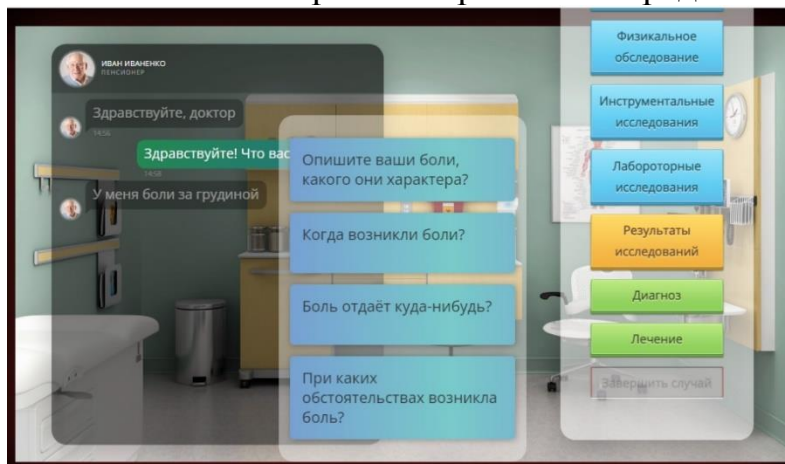


Рис. 1. Диалог с виртуальным пациентом.

По окончании расспроса пользователь, выступающий в роли врача, получает данные физикального обследования.

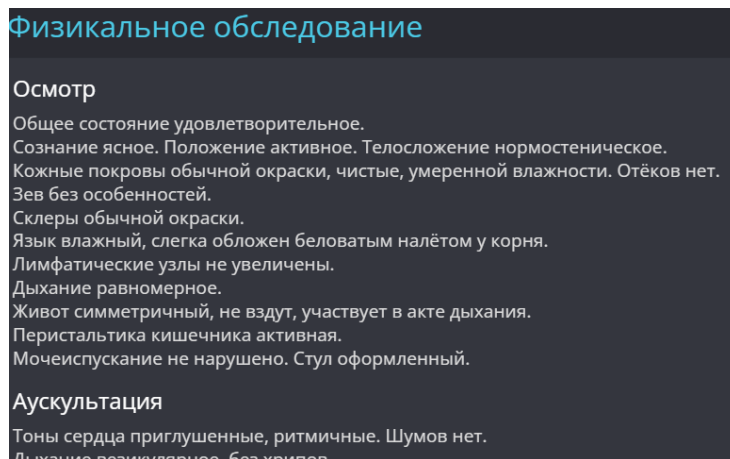


Рис. 2. Данные физикального обследования.

На основе полученных данных врач должен назначить инструментальные и лабораторные исследования, ознакомиться с результатами анализов, поставить диагноз и назначить лечение.

Программа проводит анализ действий врача и выдает соответствующий подробный комментарий действиями врача, создает различные интерактивные ситуации в случае неправильных действий врача и стимулирует к принятию решений.



Рис. 3. Ответ системы на работу пользователя.

Иностранцы обучающиеся в процессе работы с виртуальным пациентом имеют возможность в интерактивном формате повторить специальную лексику по указанным темам, разговорные выражения, которые часто используют пациенты при описании своих жалоб, формулировки на русском языке вопросов по жалобам пациента, по истории заболевания и истории жизни пациента.

Использование виртуального пациента позволяет преподавателю повысить достоверность учебных материалов, поскольку самостоятельное создание учебных кейсов в сфере профессиональных интересов обучающихся затруднено в силу отсутствия достаточных медицинских знаний у преподавателей русского языка.

Работа с виртуальным пациентом на занятиях по русскому языку как иностранному со студентами медицинских вузов и слушателями

подготовительных курсов является важным этапом подготовки иностранных обучающихся к клинической практике на русском языке и работе с кейсами Первичной специализированной аккредитации, так как «эффективность профессионально ориентированного обучения РКИ зависит от удовлетворения коммуникативных потребностей учащихся в актуальных для них ситуациях профессионального общения» [7].

Литература:

1. Гирфанова, Э. М. Принципы создания пособия по профессиональной лексике для иностранных слушателей подготовительного курса (на примере пособия для медицинского вуза) / Э. М. Гирфанова // Актуальные проблемы гуманитарного знания в техническом вузе : Сборник научных трудов VII Международной научно-методической конференции, Санкт-Петербург, 31 октября – 01 2019 года. – Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский горный университет, 2019. – С. 245-248.
2. Шехватова А. Н. Основы научного стиля речи : учебно-методическое пособие. СПб. : Изд-во СЗГМУ им. И. И. Мечникова, 2017. 64 с.
3. Рыкова, Е. Б. Критерии отбора лексико-грамматического материала для пособия «Говорим по-русски в поликлинике и больнице» / Е. Б. Рыкова // Изучение и преподавание русской словесности в эпоху языковой глобализации : Материалы докладов и сообщений XXIII международной научно-методической конференции, Санкт-Петербург, 30 марта 2018 года. – Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна, 2018. – С. 246-249.
4. АКАДЕМИКС3D, Виртуальный пациент / Виртуальные технологии в медицине. 2020. № 2 (24). С. 53
5. Body Interact – Virtual Patients Simulator. Режим доступа : <https://bodyinteract.com/>. Дата доступа : 17.10.2023
6. Платформа ситуативного обучения виртуальный пациент. Режим доступа : <https://med-game.ru/>. Дата доступа : 17.10.2023.
7. Шехватова А.Г. Подготовка иностранных специалистов-медиков к поступлению в ординатуру российских вузов на подготовительном курсе РКИ / Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. – 2021. – №3 (42). – С. 23-34. С. 31

APPLICATION OF VIRTUAL PATIENTS IN THE RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE AT A MEDICAL UNIVERSITY

Shekhvatova A. N.

*North-Western State Medical University named after I.I. Mechnikov
St. Petersburg, Russian Federation*

Abstract

The paper deals with the aspects of professionally oriented language teaching of foreign medical students and demonstrates the opportunities of using Virtual Patient technology in the Russian as a foreign language courses for future residents and for foreign students of medical universities.

Ключевые слова: *Virtual Patient, language of the specialty, case study method, Russian for doctors.*